



## B1.33 Hauswirtschaftsservice

- Fortgeschrittene Hausreinigungsroutinen
- Elektronische Geräte zur Reinigung
- Beauftragung eines Reinigungsdienstes

<b>der Hammer</b>	<i>(o martelo)</i>	<b>Stundenlohn</b>	<i>(salário por hora)</i>
<b>der Gummihandschuh</b>	<i>(a luva de borracha)</i>	<b>Staub putzen</b>	<i>(tirar o pó)</i>
<b>der Lappen</b>	<i>(o pano/frasco de limpeza)</i>	<b>die Spülmaschine anstellen</b>	<i>(ligar a máquina de lavar louça)</i>
<b>die Leiter</b>	<i>(a escada)</i>	<b>den Trockner anstellen</b>	<i>(ligar a secadora)</i>
<b>die Reinigungskraft</b>	<i>(a equipe de limpeza / o(a) profissional de limpeza)</i>	<b>funktionieren</b>	<i>(funcionar)</i>
<b>die Wäsche aufhängen</b>	<i>(pendurar a roupa)</i>	<b>kaputt sein</b>	<i>(estar estragado)</i>
<b>die Wäsche waschen</b>	<i>(lavar a roupa)</i>	<b>defekt sein</b>	<i>(estar com defeito)</i>
<b>die Küche aufräumen</b>	<i>(arrumar a cozinha)</i>	<b>kleben</b>	<i>(colar)</i>
<b>den Tisch decken</b>	<i>(por a mesa)</i>	<b>einstecken</b>	<i>(enfiar / conectar (ligar à tomada))</i>
<b>den Müll rausbringen</b>	<i>(levar o lixo para fora)</i>	<b>ausstecken</b>	<i>(desconectar / tirar da tomada)</i>
<b>den Boden wischen</b>	<i>(passar o pano no chão / limpar o chão)</i>	<b>bügeln</b>	<i>(passar a ferro)</i>
<b>der Wischmopp</b>	<i>(o esfregão)</i>		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Bei einer gründlichen Wohnungsreinigung gibt es oft einen festen **Putztag**. Eine Person beginnt in der **Küche** und arbeitet sich *wenn* sie Zeit hat Raum für Raum weiter. Im **Wohnzimmer** werden Polster, Sofa und **Teppich** gereinigt, danach folgen Schlafzimmer und ein kleines Zimmer. Das Bad wird am Ende besonders gründlich geputzt. Insgesamt dauert die ganze Arbeit ungefähr sechs Stunden.

*Numa limpeza completa do apartamento, geralmente há um **dia de limpeza** fixo. Uma pessoa começa na **cozinha** e, quando tem tempo, vai seguindo de cômodo em cômodo. Na **sala de estar**, são limpos os estofados, o sofá e o **tapete**; depois vêm o quarto e um cômodo pequeno. O banheiro é limpo de forma especialmente completa no final. No total, todo o trabalho dura aproximadamente seis horas.*

1. An welchem Tag findet der Putztag statt?
  - a. Am Freitag
  - b. Am Sonntag
  - c. Am Samstag
  - d. Am Montag

2. Was passiert in der Küche, bevor es ins Wohnzimmer geht?
- Das Bad wird zuerst geputzt.
  - Die Spülmaschine wird repariert.
  - Der Staub wird im Schlafzimmer gewischt.
  - Ein Glasbehälter fällt herunter.

1-a 2-d

## 2. Gramática: Orações subordinadas temporais - quando, als, até, desde



As orações subordinadas temporais mostram quando uma ação acontece e são introduzidas pelas conjunções subordinativas wenn, als, bis und seit.

- Wenn: ação no presente/futuro.
- Als: ação no passado.
- Bis/seit: período de tempo com referência ao presente.

Subjunktion (*Conjunção subordinativa*)

Beispiele (*Exemplos*)

**wenn** (*quando*)

**Wenn** die Reinigungskraft morgen kommt, bringt sie ihren Wischmopp mit. (*Quando a funcionária de limpeza vier amanhã, ela traz o seu esfregão.*)

**als** (*quando*)

**Als** ich letztens einen freien Tag hatte, habe ich ihn zum bügeln genutzt. (*Quando eu tive um dia livre da última vez, usei-o para passar roupa.*)

**bis** (*até*)

Ich warte hier, **bis** die Spülmaschine fertig ist. (*Eu espero aqui até a máquina de lavar louça terminar.*)

**seit** (*desde*)

**Seit** sie geputzt hat, sieht das Wohnzimmer viel sauberer aus. (*Desde que ela limpou, a sala de estar parece muito mais limpa.*)

Presta atenção à diferença entre wenn (futuro/presente) e als (passado).

O uso de bis marca o momento em que uma ação é concluída.

Seit/Seitdem é usado quando uma ação começou no passado e continua até hoje.

- \_\_\_\_\_ die Reinigungskraft morgen kommt, stelle ich die Spülmaschine vorher an. (*Quando a funcionária de limpeza vier amanhã, eu ligo a máquina de lavar louça antes.*)  
a. Seit    b. Wenn    c. Als    d. Bis
- \_\_\_\_\_ der Staubsauger gestern plötzlich kaputtging, habe ich den Boden mit dem Wischmopp gewischt. (*Quando o aspirador de pó ontem de repente quebrou, eu passei o chão com o esfregão.*)  
a. Bis    b. Als    c. Wenn    d. Seit

1. Wenn 2. Als

## Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (wenn) Die Reinigungskraft kommt morgen. Sie bringt ihren Staubsauger mit.
-

*(Wenn a funcionária de limpeza vem amanhã, ela traz o aspirador de pó dela.)*

2. (als) Ich hatte letzte Woche frei. Ich habe die Hemden gebügelt.
- 

*(Als eu tive folga na semana passada, eu passei as camisas a ferro.)*

3. (bis) Ich bleibe noch im Büro. Das Meeting ist zu Ende.
- 

*(Eu fico ainda no escritório, bis a reunião terminar.)*

- 1.** Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, bringt sie ihren Staubsauger mit. **2.** Als ich letzte Woche frei hatte, habe ich die Hemden gebügelt. **3.** Ich bleibe noch im Büro, bis das Meeting zu Ende ist.

### **Corrija o erro**

1. Seit die Spülmaschine fertig ist, telefoniere ich mit der Reinigungsfirma.
- 

Até a máquina de lavar loiça estar pronta, telefono para a empresa de limpeza.

2. Als die Reinigungskraft morgen kommt, zeige ich ihr den Staubsaugerroboter.
- 

Quando a funcionária de limpeza vier amanhã, vou mostrar-lhe o robô aspirador.

- 1.** Bis die Spülmaschine fertig ist, telefoniere ich mit der Reinigungsfirma. **2.** Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, zeige ich ihr den Staubsaugerroboter.

### 3.Exercícios



#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. die Reinigungskraft 1. den Boden mit einem Wischmopp oder Lappen säubern, bis er trocken ist.
- b. der Stundenlohn 2. Person, die regelmäßig putzt, wenn Sie selbst keine Zeit haben.
- c. den Boden wischen 3. Geld pro Stunde, das man einer Reinigungskraft bezahlt.

a-2 b-3 c-1



#### 2. Serviço de limpeza: Novas regras e equipamentos no apartamento (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** Lappen, Stundenlohn, defekt, Reinigungskraft, Seitdem, aus, Bis, funktionieren, Als

Ab 1. Juni aktualisiert unser Reinigungsservice die Abläufe in Wohnhäusern: Die (1) \_\_\_\_\_ bringt Wischmopp und (2) \_\_\_\_\_ mit, verwendet aber nur Geräte, die vor Ort (3) \_\_\_\_\_. Wenn ein Staubsauger (4) \_\_\_\_\_ ist, wird stattdessen der Boden gewischt. Bitte stecken Sie Kleingeräte nach dem Putzen (5) \_\_\_\_\_ und lassen Sie keine Leiter im Flur stehen.

Für Neukunden gilt: Der (6) \_\_\_\_\_ wird im Vertrag festgelegt. (7) \_\_\_\_\_ der Vertrag unterschrieben ist, können Termine nur unverbindlich reserviert werden. (8) \_\_\_\_\_ wir im letzten Monat viele Anfragen hatten, mussten wir einige Starttermine verschieben. (9) \_\_\_\_\_ bieten wir eine kurze Checkliste an: Küche aufräumen, Müll rausbringen, Wäsche aufhängen oder waschen.

*A partir de 1 de junho, o nosso serviço de limpeza atualiza os procedimentos em edifícios residenciais: a pessoa da limpeza traz esfregona e panos, mas utiliza apenas equipamentos que funcionem no local. Se um aspirador estiver avariado, o chão será esfregado em vez disso. Por favor, desligue os pequenos aparelhos da tomada após a limpeza e não deixe nenhuma escada no corredor.*


*Para novos clientes, aplica-se o seguinte: o valor por hora é definido no contrato. Até que o contrato seja assinado, os horários só podem ser reservados sem compromisso. Como no mês passado tivemos muitos pedidos, tivemos de adiar algumas datas de início. Desde então, oferecemos uma breve lista de verificação: arrumar a cozinha, levar o lixo para fora, pendurar a roupa ou lavá-la.*

(1) Reinigungskraft, (2) Lappen, (3) funktionieren, (4) defekt, (5) aus, (6) Stundenlohn, (7) Bis, (8) Als, (9) Seitdem

1. Welche Regeln gelten laut Text für Geräte in der Wohnung und für die Terminvereinbarung, und warum kam es zu Terminverschiebungen?

\_\_\_\_\_

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |  | Verdadeiro               | Falso                    |  |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Die Reinigungskraft kommt einmal pro Woche und wird nach Stunden bezahlt.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Der Staubsauger war nur kurz ohne Strom, danach hat er wieder funktioniert. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Die Sprecherin lässt die Hemden von der Reinigungskraft bügeln.             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-X

### 4. Escolha a solução correta

1. Wenn der Hemdkragen noch feucht ist, \_\_\_\_\_ ich ihn später. *(Se a gola da camisa ainda estiver úmida, eu a passo mais tarde.)*  
a. bügelte    b. habe gebügelt    c. bügle    d. bügelst
2. Als die Reinigungskraft gestern da war, \_\_\_\_\_ sie die Bluse schnell \_\_\_\_\_. *(Quando a faxineira esteve lá ontem, ela passou a blusa rapidamente.)*  
a. hat / bügeln    b. hat / gebügelt    c. haben / gebügelt  
d. ist / gebügelt
3. Seit der Nachbar das Plakat an die Haustür \_\_\_\_\_, fragen viele Leute nach dem Aushang. *(Desde que o vizinho cola o cartaz na porta de entrada, muitas pessoas perguntam pelo aviso.)*  
a. klebe    b. klebte    c. klebt    d. hat geklebt
1. bügle 2. hat / gebügelt 3. klebt

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Reinigungskraft für Wohnung beauftragen

**Frau Schneider (Kundin):** *Guten Tag, ich möchte gern eine Reinigungskraft für meine Wohnung in Prenzlauer Berg buchen, am liebsten alle zwei Wochen.*

*(Bom dia, eu gostaria de contratar uma faxineira para o meu apartamento em Prenzlauer Berg, de preferência a cada duas semanas.)*

**Herr Yilmaz (Reinigungsagentur):** *Gern. Welche Arbeiten sollen erledigt werden – Küche aufräumen, Staub putzen, Boden wischen, oder auch Wäsche waschen und aufhängen?*

*(Claro. Quais trabalhos devem ser feitos – arrumar a cozinha, tirar o pó, passar pano no chão, ou também lavar e estender a roupa?)*

**Frau Schneider (Kundin):** *Küche und Bad sind mir am wichtigsten: Boden wischen, Staub entfernen, den Müll rausbringen und ab und zu die Spülmaschine anstellen. Wäsche waschen geht auch, bügeln brauche ich nur selten.*  
*(Cozinha e banheiro são o mais importante para mim: passar pano no chão, tirar o pó, levar o lixo para fora e, de vez em quando, ligar a lava-louças. Lavar roupa também pode, passar roupa eu só preciso raramente.)*

**Herr Yilmaz**

*Alles klar. Der Stundenlohn beträgt 22 Euro, Putzmittel und Geräte*

**(Reinigungsagentur):**

*bringen wir mit. Falls bei Ihnen etwas defekt ist, sagen Sie bitte vorher Bescheid, damit unsere Reinigungskraft nichts ein- oder aussteckt, das kaputt gehen könnte.*

*(Tudo bem. O valor por hora é 22 euros, e nós levamos produtos de limpeza e equipamentos. Se algo aí estiver com defeito, por favor avise antes, para que a nossa faxineira não ligue ou desligue nada que possa quebrar.)*

**Frau Schneider**

*Danke. Der Staubsauger funktioniert manchmal nicht, der Stecker*

**(Kundin):**

*wackelt. Dann wäre es mir lieber, wenn Ihre Kraft einen Wischmopp benutzt.*

*(Obrigada. O aspirador às vezes não funciona, o plugue fica com mau contato. Então eu preferiria que a sua funcionária usasse um esfregão.)*

1. Welche Aufgaben soll die Reinigungskraft laut Frau Schneider übernehmen?
- 

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



*Wenn ich wenig Zeit habe, räume ich zuerst die Küche auf. / Seit ich einen Wischmopp benutze, geht das Bodenwischen schneller. / Bis ich die Wäsche aufgehängt habe, stelle ich oft noch die Spülmaschine an.*

1. Wie organisieren Sie zu Hause das Putzen und die Wäsche - welche Aufgaben machen Sie selbst und welche delegieren Sie?
- 
2. Unter welchen Bedingungen würden Sie eine Reinigungskraft engagieren und welche Aufgaben sollte sie übernehmen?
-

## 7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

**Betreff:** Reinigung bei Ihnen am Mittwoch

Guten Tag Frau Yilmaz,

hier ist Lara König von SauberZeit. Wir könnten am **Mittwoch um 9:00 Uhr** kommen (ca. 3 Stunden). Wir würden die Küche und das Bad reinigen, den Boden **wischen** und Staub putzen. Können Sie bitte kurz sagen, ob die **Spülmaschine** und der **Trockner** normal funktionieren? Beim letzten Termin in einem anderen Haushalt war der Trockner **defekt** und wir mussten alles aufhängen.

Außerdem: Sollen wir eigene **Gummihandschuhe** und Putzmittel mitbringen, oder ist alles vorhanden?

Viele Grüße

Lara König



**Escreva uma resposta apropriada:** *Wenn Sie am Mittwoch zu Hause sind, kann ich Ihnen kurz alles zeigen. / Könnten Sie mir bitte sagen, wie hoch Ihr Stundenlohn bzw. Ihre Preise sind? / Seit letzter Woche macht der Trockner manchmal Geräusche, deshalb frage ich nach.*

<b>Verbs importantes</b>	<b>bügeln</b> ( <i>passar a ferro</i> )	<b>bügeln</b> ( <i>passar a ferro</i> )	<b>kleben</b> ( <i>colar</i> )	<b>kleben</b> ( <i>colar</i> )
	Präsens	Perfekt	Präsens	Perfekt
ich	büggle	habe gebügelt	klebe	habe geklebt
du	bügelst	hast gebügelt	klebst	hast geklebt
er/sie/es	bügelt	hat gebügelt	klebt	hat geklebt
wir	bügeln	haben gebügelt	kleben	haben geklebt
ihr	bügelt	habt gebügelt	klebt	habt geklebt
sie	bügeln	haben gebügelt	kleben	haben geklebt